



# MANUAL DE INSTRUCCIONES

MANUAL DE INSTRUÇÕES

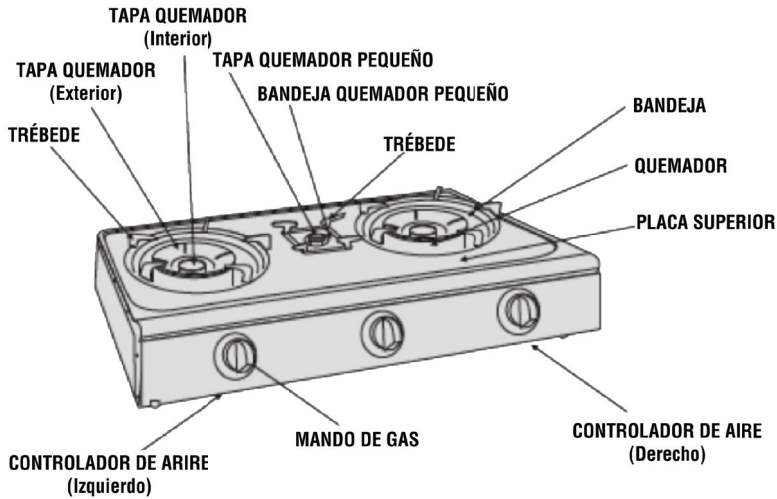
VH99263

**COCINA DE GAS  
COZINHA A GÁS**

# COCINA DE GAS

Lea este manual de instrucciones antes de usarla.

## 01. PARTES DE LA COCINA



## 02. CARACTERÍSTICAS

1. Ignición electrónica automática. El gas prende por una chispa de un elemento especial eléctrico. No se necesitan pilas o cerillas con el elemento del elemento eléctrico perdurable.
2. Placa superior, de diseño atractivo, fabricada en acero inoxidable.
3. Quemadores eficientes y de alto poder térmico. Quemadores de gas económicos y perdurables, diseñados para ofrecerle la cocina ideal para cualquier tamaño de olla, sartén o cacerola.
4. Trébedes grandes. Ambos trébedes pueden acoger grandes ollas y sartenes a la vez.
5. Tope de quemador extraíble para un mantenimiento y limpieza apropiados.
6. QUEMADOR TRIPLE. Dos cubiertas grandes y una pequeña

### 03. PREPARACIÓN

1. Ajuste bien su bombona de gas y el regulador del gas.
2. Cuando lo desembale, asegúrese de que se incluyen todas las partes de la cocina.
3. Coloque su cocina de gas en una ubicación firme y estable.
4. Instale el tope del quemador en su lugar. Coloque el quemador de cabeza doble de tipo cerrado en el lado izquierdo, el de tipo abierto en la derecha y el pequeño en el centro, tal y como muestra la figura 1.
5. Coloque las bandejas para recipientes en su lugar. Las que tienen un agujero mayor van a la derecha, y las de recipientes pequeños, en el centro.
6. Coloque los trébedes sobre las bandejas para recipientes.
7. Coloque la manguera de gas en la junta de la manguera e insértela al máximo.

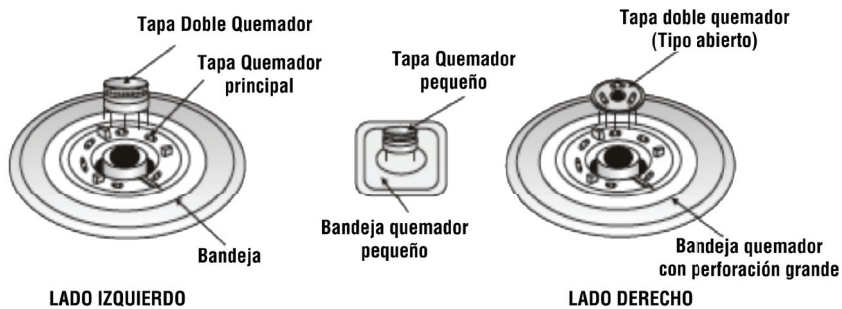


FIGURA 1

### 04. CÓMO SE USA

Para prender los quemadores:

1. Abra la válvula de gas principal de la bombona de gas. Tome el mando de control del gas y gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición de encendido (ON) hasta que oiga el click de ignición, y luego suelte el mando. Asegúrese de que prende el gas. Repita este procedimiento si falla la ignición la primera vez. Nota: nunca deje el mando del control del gas si falla la ignición.
2. La ignición inicial encenderá simultáneamente el quemador interior pequeño y el quemador grande exterior.  
Para usar sólo el quemador pequeño interior, gire el mando a la posición MIN o realice el giro más largo.
3. Ajuste la llama para ajustar la cocina girando el mando entre las posiciones ON y OFF.

4. Para conseguir una llama azulada adecuada, ajuste el flujo de aire girando el controlador situado bajo la cocina hacia la izquierda o derecha hasta que la llama sea ligeramente circular y de color azulado. Nota: la punta de la llama interior es ligeramente redondeada.

## 05. PRECAUCIÓN

Lea las instrucciones con atención antes de usar la unidad para conseguir un funcionamiento adecuado.

1. La bandeja superior se calienta. No la toque.
2. No aplique una presión excesiva sobre el mando de control del gas.
3. Para evitar cualquier daño **ESTA FRASE ESTÁ SIN TERMINAR DE TRADUCIR**
4. Protega el sistema de ignición eléctrico de líquidos. **REVISAR**
5. No deje que los agujeros del quemador se bloqueen con restos de comida.

## 06. CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

1. Limpie el borde superior y el cuerpo con un paño seco. Si resulta difícil limpiarlo, use agua con jabón y seque con un paño seco.
2. Use hilo de alambre para limpiar los agujeros de los quemadores. Si se emplea agua, asegúrese de secar bien. Las bandejas de los recipientes pueden retirarse fácilmente para limpiarse. Seque con cuidado antes de volver a colocarlos.
3. Compruebe la manguera del gas regularmente para comprobar si hay desgaste o fugas. Debe sustituirla periódicamente. Manténgala alejada de fuentes de calor.
4. Evite colocar sustancias inflamables cerca de su cocina de gas.
5. Coloque su cocina de gas en un área bien ventilada y seca.
6. Si el encendedor deja de funcionar, llame a su centro de servicio más cercano o a un técnico cualificado.



No tire aparatos eléctricos como residuo municipal inclasificado, utilice instalaciones de recogida separadas.

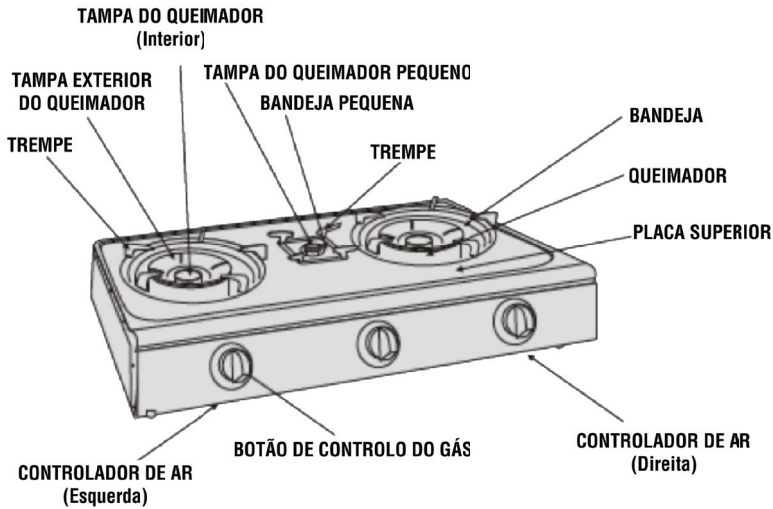
Póngase en contacto con su gobierno local para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles.

Si los aparatos eléctricos se tiran en vertederos o basureros, ciertas sustancias peligrosas pueden llegar al agua subterránea y entrar en la cadena alimentaria, dañando su salud y su bienestar.

# COZINHA A GÁS

Por favor, leia este manual de instruções cuidadosamente antes de usar.

## 01. COMPONENTES DO FOGÃO



## 02. CARACTERÍSTICAS

1. Ignição Eletrónica Automática. O gás é inflamado por uma faísca de um elemento especial piezoelétrico. Não são necessários baterias ou fósforos com o elemento piezoelétrico de longa duração.
2. Placa Superior de Design atraente, feita de aço inoxidável.
3. Alta Capacidade Térmica e Queimadores Eficientes. Queimadores resistentes e económicos, desenhados para dar o cozimento ideal com qualquer tamanho e forma de panela, frigideira ou caçarola.
4. Apoios Grandes. Ambas as trepes podem acomodar uma panela grande e uma frigideira, tudo ao mesmo tempo.
5. Tampa do Queimador Removível para uma limpeza e manutenção convenientes.
6. TRÊS QUEIMADORES Dois grandes + um pequeno queimador em cobre.

### 03. PREPARAÇÃO

1. Ligar corretamente a sua botija de gás e o regulador de gás.
2. Após desembalar, certifique-se de que todas as peças do fogão a gás estão incluídas.
3. Coloque o Fogão num local nivelado e estável.
4. Instale a tampa do queimador principal no seu lugar. Coloque o queimador duplo tipo cabeça-fechada no lado esquerdo, o de tipo aberto no lado direito e o pequeno no meio, como mostrado na Figura 1.
5. Coloque as bandejas no seu lugar. A bandeja com o buraco maior no lado direito. E a bandeja pequena no meio.
6. Coloque as trempes em cima das bandejas.
7. Coloque a mangueira de gás na ligação da mangueira até ao máximo.

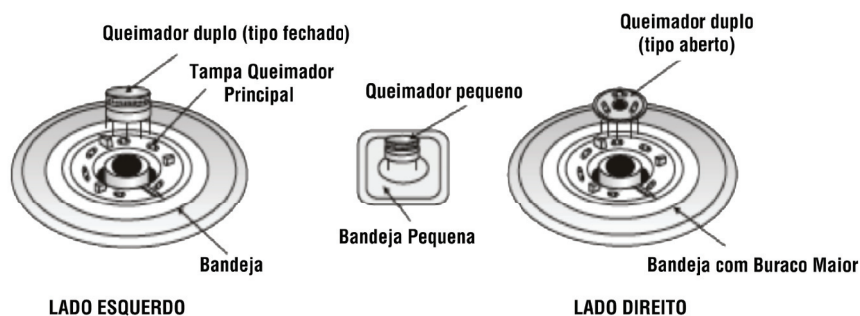


FIGURA 1

### 04. COMO UTILIZAR:

Para acender os queimadores:

1. Abra a válvula de gás principal da botija de gás. Com cuidado, empurre o botão de controlo de gás e gire-o no sentido anti-horário até à posição ON até ouvir o clique de ignição, em seguida, solte o botão. Certifique-se de que o gás é aceso. Repita este procedimento se a ignição falhar à primeira vez. Nota: Nunca deixe o botão de controlo de gás aberto quando a ignição falhar.
2. A ignição inicial acenderá simultaneamente o queimador pequeno interior e o grande queimador exterior.

Para usar somente o queimador pequeno interior, gire o botão para a posição MIN ou até ao seu limite de giro.

3. Ajuste a chama adequada ao cozimento girando o botão entre as posições “ON” e “OFF”.
4. Para uma chama azulada adequada, pode ajustar o fluxo de ar, girando o controlador de ar situado abaixo do fogão ou para a esquerda ou para a direita até que a chama se torne um pouco redonda e de cor azulada. Nota: A ponta da chama interior é ligeiramente arredondada.

## **05. PRECAUÇÃO:**

Leia as instruções cuidadosamente antes de iniciar a utilização do aparelho para garantir um funcionamento adequado.

1. A placa superior aquece. Não lhe toque!
2. Não coloque pressão excessiva no botão de controlo do gás.
3. Para evitar danos, não coloque painéis completamente cheias no fogão.
4. Proteja o sistema de ignição elétrico de líquidos.
5. Evite que os orifícios do queimador fiquem obstruídos com resíduos de alimentos.

## **06. CUIDADOS E MANUTENÇÃO:**

1. Limpe a parte superior e o corpo com um pano seco. Se for difícil limpar, use água com sabão e depois seque bem com um pano seco.
2. Use palha de aço para limpar os furos dos queimadores. Se água for utilizada, não se esqueça de os secar completamente. As bandejas também podem ser removidas facilmente para limpeza. Seque-as completamente antes de as colocar novamente.
3. Verifique a mangueira do gás regularmente para desgaste ou fugas. Deve ser substituída ocasionalmente. Mantenha-a longe de fontes de calor.
4. Evite substâncias inflamáveis perto do seu Fogão a Gás.
5. Coloque o seu Fogão a Gás numa área bem ventilada e seca.
6. Se o dispositivo de ignição não funcionar, ligue para a nossa assistência técnica mais próxima ou um técnico qualificado.





Não jogue aparelhos eléctricos como resíduo municipal não classificado, utilize instalações de recolhida separadas.

Entre em contacto com seu governo local para obter informação sobre os sistemas de recolhida disponíveis.

Se os aparelhos eléctricos se jogam em depósito de lixo ou lixeiras, certas substâncias perigosas podem legar a água subterrânea e entrar na cadeia alimentar, danificando sua saúde e seu bem estar.



**CERTIFICADO  
DE GARANTÍA**  
CERTIFICAÇÃO DE GARANTIA

MODELOS: VH99263 - 3A-01SNC

FECHA DE COMPRA:

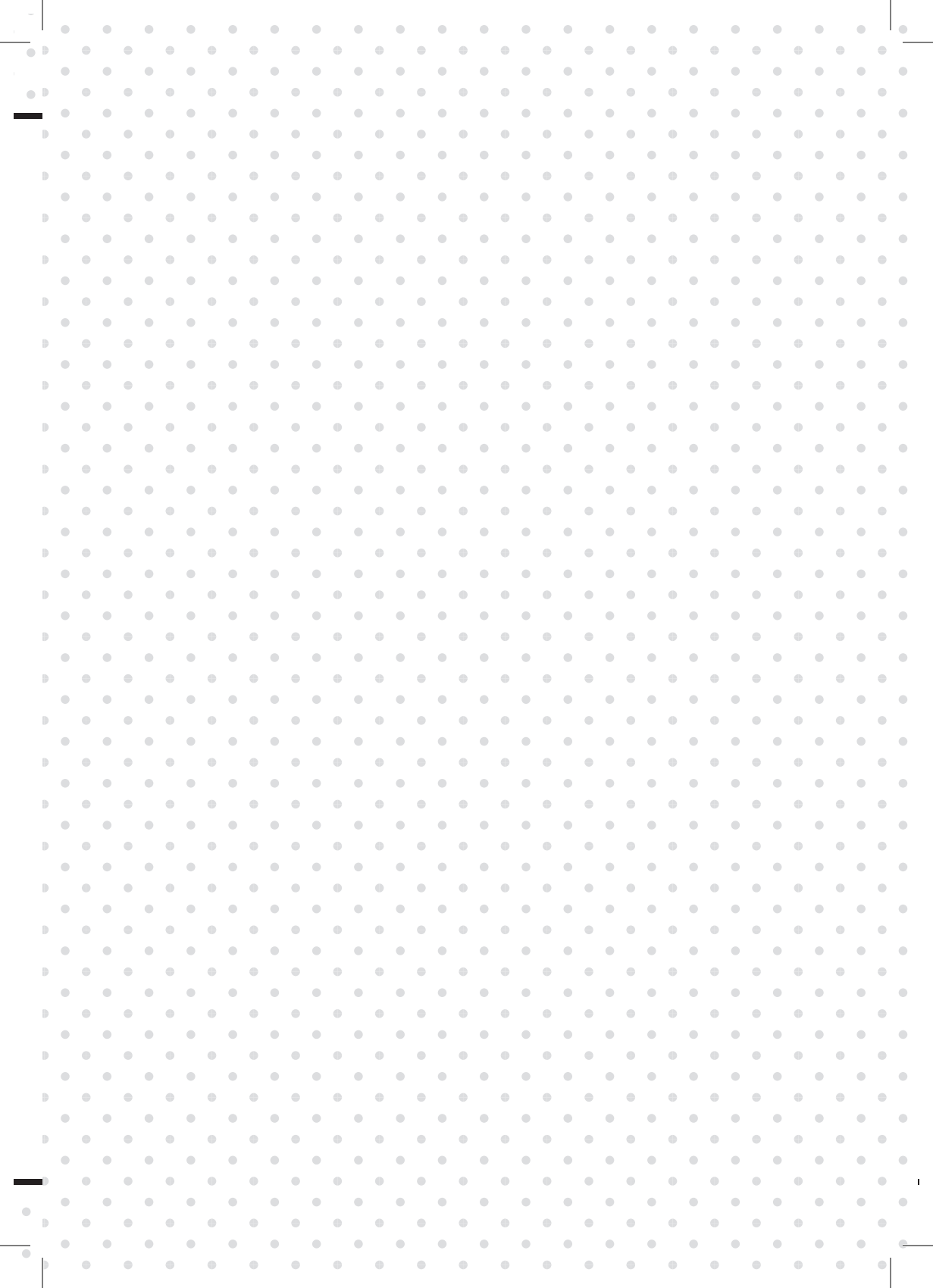
DATA DA COMPRA:

SELLO DEL VENDEDOR:

CARIMBO DO VENDEDOR:

El usuario de este aparato está amparado por los derechos que le otorga la vigente Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios. El funcionamiento correcto de este aparato está garantizado por 2 años a partir de la fecha de compra. La garantía quedará automáticamente anulada si la avería es consecuencia de un mal uso ó de una manipulación indebida del aparato. Ante cualquier reclamación se deberá acompañar la tarjeta de garantía con la indicación de la fecha de compra y el sello del establecimiento vendedor.

O usuário de esta máquina está protegido pela Ley Geral para a Defesa dos Consumidores e Usuários. A máquina tem garantia de dois (2) anos a partir da data de compra. A garantia fica automaticamente sem efeito quando a avaria fora debida a o mal uso da máquina ou a o seu uso incorrecto ou motivos quaisquer debidos á culpa do usuário. Também ficará sem efeito a garantia quando a máquina tenha sido manipulada em qualquer maneira por pessoal diferente do da firma que da a garantia. Para qualquer reclamação deverá a ompanhar a tarxeta de garantia debidamente pre-enchida e com carimbo do vendedor.





Importado por / Importado por:

COMAFE S.COOP.

F-28195873

Polígono Industrial N<sup>a</sup> Señora de Butarque.

Calle Rey Pastor 8, 28914, Leganés

Madrid, España

FABRICADO EN / FABRICADO EM R.P.C.

MODELO: 3A-01SNC

